

# JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
(LUJ), Calea Regele Ferdinand 66.  
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam  
262. szám  
November 14.

Szerda

## Husz milliónál több

pontosan 21 és félmillió munkanélküli volt október végén a világon. A tavalyi 30 millióval szemben az apadás 8 és félmillió. Szóval a csökkenés nagy, de a munkanélküliek világtáborának létszáma mégis óriási, 21 és félmillió. Még kimondani is óriási szám. És mennyire az a valóságban. Egy titáni fekete sereg ez, gigászi nagy hadsereg, egy egész ország lakosságát kitevő. Nagyobb, mint Románia lakossága és nagyobb, mint 6-7 kisebb európai ország népessége együttvéve. És ez az óriási szám, ez a titáni feketesereg, ez a gigászi tábor mind munkanélküliekből áll. Dolgozni akaró, munkaképes, erőteljes emberekből, családapákból, férjeből, családfenntartókból álló óriási hadsereg ez, amelynek külön-külön minden egyes „katona” kezéből kihullott a fegyver, a munkaeszköz, a kalapács, az ár, a vakolókanál, a szerző.

Emberek, akik dolgozni szeretnének a családjukért, az övéikért, a hozzátartozóikért. Emberek, akik dolgozni szeretnének, de nem tudnak. Mert megfosztották őket a munkalehetőségtől, elvitték valamennyiüket a munkahelyükről, a műhelyekből és üzemekből. És most ténferegni, tétlenkedni, lecsúszgatszteni — fejjel bandukolni kénytelenek. Állást keresni, munkakalkalmat, — de hiába. Áltatják, hitegetik, biztatják őket: majd holnap... majd holnap...

És telnek-mulnak a napok reménytelenül, keserűn. A család éheznek, nyomorog, a férj és családapa, az anya és testvér-fenntartó pedig összeszorított fogakkal lohol elhelyezkedés után. Hasztalanul és újra csak hasztalanul. És mennyi energia vész így kárba. Mennyi gond roppantja meg az akaratosakat. Mennyi szomorúság sáppasztja az arcokat. Mennyi könny hull és mennyi jaj száll a magasba, szitok és átok.

A munkanélküliek feketeserege Kelettől Nyugatig és Északról Délig jajgat, panaszkodik és kesereg. Nem alamizsnát kér nem koldusajándékot, hanem emberi sorsának biztosítását, existenciát, a maga javára és a köz érdekében végzendő munka zavartalan üzésének garantálását. De vajjon mikor jön el ennek az ideje?

Mikor lesz már élet az élet mindenki számára? Mikor jut kenyér mindenkinek, aki dolgozni akar és

dolgozni tud? Mikor érkezik el az a korszak, hogy egyetlen családfenntartó, egyetlen apa, férj, testvér se kényszerüljön tétlenül ülni és könnybeborult, vigasztalan tekintettel nézni a jövőbe? Mikor fogja majd azt jelenteni a hivatalos statisztika, hogy nincsenek munkanélküliek sehol a világon? Nem huszmillió, sem kétmillió, de

még ezer se? Egyetlen egy se?

Vagy ez álom marad csupán a világ végezetéig? Álom és utópia, amely legfeljebb az álmodozó írók fantáziájában lehetséges? A valóságban soha?

Sajnos, a mai társadalmi berendezkedés leginkább erre enged következtetni. A munkanélküliek

esetleg apadó, de meg sohse szűnő fekete hadseregére. És ez a gigászi tábor mindaddig nem oszlik szét, nem siet — mert nem siethet — vissza a munkahelyéhez, amíg a világ társadalmi berendezkedése meg nem változik?

Addig nem!... Semmiképpen sem...

(w. gy.)

## Végzetesnek jósolja az ujesztendőt Benes cseh külügyminiszter

„1935-ben Európa békéje a pillanat szeszélyétől fog függni” — Ma mutatkozik be a Flandin-kormány a kamarában

(LONDON.) (A Rador jelentése) A Daily Mail kiküldött tudósítója hosszabb beszélgetést folytatott Benes cseh külügyminiszterrel Prágában. Benes kijelentette, hogy az 1935. év válság kezdete lesz Európában. Tavaszra Németország teljesen készen fog állni arra, hogy saját fegyvereivel harcoljon. Németország 300 ezer kitűnően fel szerelt és kiképzett katona, valamint 4000 repülőgép felett fog rendelkezni.

— Nem akarom azt mondani, — hangoztatta Benes, — hogy feltétlen bizonyossággal új háború következik, de 1935-ben Európa békéje a pillanat szeszélyétől fog függni. A nyugalom és rend egyetlen garanciája Franciaország és Anglia védőszövetségének megalapítása és teljes szembefordulás a

Habsburg restaurációval szemben. A másik biztosítka a békének Franciaország és a kisantant szoros együttműködése, amely már teljes mértékben biztosítva van.

VIHAROSNAK IGÉRKEZŐ KORMÁNYBEMUTATKOZÁS (PÁRIS.) (Rador.) A Flandin-kormány ma fog bemutatkozni a kamarában. A bemutatkozást nagy izgalom várja és a kamara ülése előreláthatólag elég viharos lesz. A radikálisok és a vele fegyverbarát pártok a kormány mellett fognak szavazni. A jobboldali szélsőséges ellenzék azonban, ha kisebb tábor is alkot, heves ellenállásra készül. A szociálisták álláspontja még nem ismeretes. Lehet, hogy tartózkodó magatartást foglalnak el ellenzékiességükben, de az sincs kizárva, hogy a kommunistákkal

együtt fognak menni, akik kifejezetten a kormány ellen vannak. A neoszociálisták valószínűleg együtt mennek a szociálistákkal. Politikai körökben úgy ítélik meg a helyzetet, hogy Flandin körülbelül 400 szavazattal 160 ellenében meg fogja szerezni a kamara bizalmát.

KORLÁTOZÁSOK A PÉNZÜGYI JAVASLATOK TERÉN

Germain Martin pénzügyminiszter a minisztertanácsban ma fogja bemutatni pénzügyi javaslatait, amelyek pénzügyi téren korlátozni kívánják a parlamenti tagok kezét. Ez a korlátozás csak a költségvetési és javaslati tétel költségvetésben nélkülözhetetlenül szükséges anyagbeszerzések tekintetében vagy a költségvetési tételeken túlmenő kereteken fog érvényesülni.

Tudni kell, hogy a mindenkori francia kormányoknak különösen az okozott igen nagy nehézséget, hogy egyes képviselők a saját kezdeményezésükre pénzügyi természetű javaslatokat nyújtottak be a képviselőház elé. Legtöbb esetben csak azért, hogy zavart keltsenek és nehézséget okozzanak a kormánynak. Leginkább ez a magyarázata annak, hogy Doumergue volt miniszterelnök módosítani akarta a francia alkotmányt. Első sorban is a képviselőknek azt a jogát akarta elvécteti, hogy pénzügyi javaslatokat nyújthassanak be a kamarák elé, másodsorban pedig a mindenkori miniszterelnöknek kívánta biztosítani a parlament feloszlátás jogát, hogy így korlátozhassa némely politikai csoport kormánybuktató tendenciáit.

## Koalíciós kormány lehetőségéről tárgyalnak politikai körökben

(BUKAREST.) Magánjelentések szerint a Curentul szenzációs cikket közöl bizonyos „beszélgetések”ről, amelyek a külügyi eseményekkel kapcsolatosan változásokat okozhatnak a kormányban. A cikkíró szerint az éjjeli folyamán elterjedt az a hír, hogy a király vadászat alkalmával az uralkodó megkülönböztetett figyelmet tanúsított Dinu Bratianu iránt, akit egy napig visszatartott a vadászat befejezése után. A külső nehézségekkel szemben a felelős körök szükségesnek találták a jelen kormány megerősítését. Ennek követ

keztében a kormány kebelében felmerült az a terv, hogy nyilvános bizonyítékát adják szolidaritásuknak. Tehát olyan formációról van szó, amely Dinu Bratianu határozott támogatásával bírna. Az ily értelmű tárgyalások folyamathoz vannak és elég előrehaladottak. Politikai körökben — írja a Curentul — ezt a változást valószínűnek tartják. Ebben az esetben új kormány alakulna Tatarescu elnöksége alatt, amely kormány összeállításában nincs kizárva, hogy más elemekhez is folyamodnának.

## SZÍNHÁZ

## A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Szerda, november 14: **Carmen**. (Urania Bădescu asszony és Dinu Bădescu ur vendég szereplésével a bukaresti Román Operától).

Péntek, november 16: **Tosca**. (Dinu Bădescu ur vendég szereplésével).

Szombat, november 17: **Carmen**. (Iskolai matiné.)

Vasárnap, november 18: **Swanda a dudás** (Este)

## MOZI

## ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden utoljára **Frasquita**. Lehár operett. F.: Jarmila Novotná. Szerdától **Cleopatra**. Minden idők leghatalmasabb világfilmje. Fősz.: Claudette Colbert.

## CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden premier: **A dübörgő végzet**, romantikus szerelmi történet Zane Grey után. Főszereplők: Georg O'Brien, Greta Nissen, Claire Trevor. Műsor előtt FcX világhíradó.

## ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden 5 és fél 7 órakor műsor: I. Őfensége adjutánsa. II. Remó az ördögtigris.

## RÁDIO

SZERDA, november 14.

Bukarest, 13: Gramofon, 18: Rádiózenekar, 19:15: Rádiózenekar, 20:20: Gramofon, 21: Grete Mileti-neanu zongorázik, 21:45: Dimitrie Galman énekel, 22:05: Jazz.

Budapest, 7:45: Torna, utána lemezek, 10:45: Hírek, 11: „A falu veszedelmei régen”, felolvasás. — 11:40: „Kerti virágállványok és edények megóvása a fagykártól”, felolvasás, 13:05: Cigányzene, 14:30: Ének hegedű és zongora kísérettel, 15:40: Hírek, 17:10: „A nádvillától a mai evőeszközökig”, A rádió diáklélorája, 17:45: Hírek, 18: „A magyar iparpártolás jubileuma”, előadás, 18:30: Hanglemezek, 19: Olasz nyelvoktatás, 19:30: Hanglemezek, 19:50: „Evelyn férjet keres”, Bán Ferenc elbeszélése, 20:30: Az Operaház közvetítése, Puccini: Pillangó kisasszony dalmái, 23:15: Cigányzene, 24:15: Jazz zene, Weygand Tibor énekszámával.

Bécs, 13: Gramofon, 14:10: Gramofon, 17:10: Cigányzene, 18:05: Kamarazene, 20:30: Fuvószene, 23:20: Rádiózenekar, 23:50: Szórakoztató zene, 24: Táncalemezek.

Berlin, 13: Szórakoztató zene, — 15:15: Könnyű zene, 16:25: Rádiózenekar, 19:40: Népdalok, 21:10: Dalkeringők gramofonon, 23: Táncest.

Varsó, 8:25: Gramofon, 13:10: Könnyű zene, 14:05: Hanglemezek, 17: Zenekar, 18: Hegedűszámok, 18:35: Dalok és áriák, 19:15: Énekkar, 20:30: Fuvós szerenád, 22: Zongorahangverseny, 22:40: Gordonka, 23:15: Szórakoztató táncczene.

A legegánsabb, legszolidabb étterem és kávéháza

## CORVIN

Küstermek esküvőkön, bankettek, teaestélyek részére.

**Boross** erdélyi híres nagyszabású cigányprimás zenekara muzsikál. — Prima román és magyar konyha. — Szíves pártfogást kér **Maniu** és **Balaiti**.

## Kommunista ifjumunkások perét tárgyalja a kolozsvári törvényszék

(KOLOZSVÁR.) A törvényszék ma kezdte tárgyalni Gál Balázs, Jakab József, Jakab Miksa, Jakab Margit és Málnási Aurel ifjú kommunisták bűnperét. A vád szerint ötén 1931 decemberében és 1932 februárjában kommunista propagandát fejtettek ki és izgató tartalmu röpcédulákat osztogattak. Gál Balázs, aki bácsi munkás a flausiak és a Hirsch szeszgyár alkalmazottai között terjesztette a röpcédulákat, Jakab Margit a munkáslányokat igyekezett a propagandának megnyerni és egyben a munkás moziból kijövő közönségnek osztotta a röpcédulákat. Jakab József, aki a Baritiu gimnázium növendéke volt, a diákok sorából szeretett volna híveket verbuválni a kommunista eszméknek. Jakab Miksa a Tricotage gyár alkalmazottai között végzett kommunista propagandát, míg Málnási Aurel a torda és aranyosgyéresi

munkásság körében fejtett ki kommunista tevékenységet és azok között akart a röpiratok terjesztésével híveket toborozni az eszmének. Jakab Józsefet, Domaneck Károly nevű osztálytársa, akit terveibe beavatott, jelentette fel az igazgatónak, mire a kommunista diák ellen eljárás indult. Kitétek az intézetből, majd le is tartóztaták. Ugyanakkor társai is mind le tartóztatásba kerültek.

A mai tárgyaláson a vádlottak valamennyien tagadták a terhükre rótt bűncselekményt. Kijelentették, hogy nem is ismerik egymást és sohasem volt közük egymáshoz. A nyomozó hatóságok — állításuk szerint — kiderítették belőlük a beismerő vallomást. A tanúk nagyrésze nem tudja bennük határozottan felismerni az ügy szereplőit. Lapunk zártakor a tárgyalás még folyik.

Szinkör mozgóban  
ma premier!  
3, 5, 7 órakor

## Régi jó idők...

a legkedvesebb bécsi operett ragyogó szereposztásban:  
**Greif Theimer, Georg Alexander, Leo Slezák, Hansi Niese.** O csó de utáni helyárak!

## Matuska a tárgyalóteremben egy nőre nézett, ezért ötnapi sötétzárkával sújtották

(BUDAPEST.) Tegnap ismét nagy érdeklődés mellett folytatták a Matuska-per tárgyalását. Dr. Lévai védő azt indítványozza, hogy adjanak be — természetesen szakértő orvos által — a vádlottnak egy Stromonium injekciót, amely veszélytelen és az a biztos hatása, hogy

tőle a vádlott csak az igazat fogja mondani.

Az elnök a védő indítványát elutasította.

Ezután a tanúk kihallgatására került a sor. Elsőnek Németh Ignác haraszti asztalost hallgatták ki. Ez a tanu többször vásárolt Matuska csemegekereskedéséből. Vallomása szerint

Matuska ellenezte, hogy továbbra is tagja legyen a szociáldemokrata pártnak.

A tanu szerint vásárlás alkalmával Matuska többször kijelentette előtte, hogy

fel kéne robbantani a szociáldemokrata pártot.

Az elnök iratokat vesz elő, amelyből kitűnik, hogy a tanu, mint a kommun alatt lakáshivatali tisztviselő a rend helyreállítása után vizsgálati fogságban volt. Erre a tanu nem akar emlékezni, mire az

elnök utasítására Németh Ignác egyelőre nem hagyhatja el a törvényszék épületét. A második tanu Larányi Ernő, aki impresszáriója volt a Leó néven emlegetett Kiss János hipnotizőrnek. Elmondja, hogy a hipnotizőr a háború alatt a délvideki városokban végzett mutatványokat. 1925-ben a budapesti Newyork kávéházban mutatta be neki Matuskát, akiről

azonnal megállapította, hogy nagyszerű médium.

Majd együtt utaztak és azt mondta a vádlottnak, hogy

mit szólna ahhoz, ha felrobbantaná a vonatot.

Más alkalommal pedig azzal dicsekedett a hipnotizőr, hogy Matuskával

akár a parlamenti épületet is felrobbanthatná.

1917-ben Leó egy fiatalemberrel kirabolgatott egy üzletet.

Ezután több jelentéktelen kérdést tesz föl az elnök Matuskához. Egyszer csak egy hölgy lép be a tárgyalóterembe és a saját asztalához ül, mire a vádlott felé fordul és szemügyre veszi. Tiszteletlen magaviseletéért újabb

ötnapi sötétzárkával sújtják.

A tárgyalást felfüggesztik.

## Társadalmi élet

() Az Árvaleánynevelő Otthon, mint minden évben, az idén is megrendezi nagy kedveltségnek örvendő teaestélyét. Az első november 14-én (szombat) lesz, azaz november 14-én. A meghívók szétküldése most van folyamatban, — akik tévedésből nem kaptak volna és igényt tartanak rá, kérjük forduljanak Barán Lajosné elnöknőhöz. Str. Foch 13.

() Újból megkezdődött a székely háztartásbeli alkalmazottak műsoros táncos egybekötött vasárnap délutánjai. A szezon első műsoros, táncos délutánját f. hó 18-án vasárnap délután 4—8 között tartják a Reg. Maria 11. szám alatt.

— Jámbor bácsi tánciskolájában, Carolina-tér 5., (Ipartestület terme) az új tanfolyam 13-án, kedden este fog megkezdődni.

— Az Árvaleánynevelő Otthon (volt Mária Valléria Árvaház) vezetősége folyó hó 14-én és 15-én 10 dekás napot rendez. Kéri a jószívű embereket, akik mindig szeretettel siettek a gondokkal küzdő Árvaház segítségére, ne hagyják el most sem a kis árvákat és adják le jótékony adományukat (cukor, liszt, zsír, vetemény és egyéb élelmiszerek) az alább jelzett gyűjtőhelyekre. A legkisebb adományért is leghálásabb köszönettel mond az Árvaház Elnöksége. Gyűjtőhelyek: 1. Árvaház, Str. Dobrobantilor 54, 2. Barán Lajosné, M. Foch 13.

## TEKE-SPORT

Versenyprogram: Fortăreața—Sparta, arena Oltean, csütörtök este. Juventus—Olimpia, Nagy-pálya, péntek. Versenyeredmények: Turul—Olimpia 177:166. Sparta—Palma 131:113. Slop 12.—Sparta 112—110. Juventus—Prezenski 106:87. Juventus—Royal 183:129. Soimii—Juventus 142:112.

Új igazolt tagok: Bechtoldt H., Simon P., Vadász K., Bona A., Lukács C., Puskás I., Mezei A., Pomgrác I., Sándor I., Lőrincz M., Menessi M., Kardos N., Székely E., Mezei L., C. G. A., (Nagynyed), Bodoni L., Jaksics Bela (Mured).

— Hurokra került betörő. A rendőrség bünygyi osztálya az elmúlt éjszaka letartóztatta Kiss József büntetett előéletű betörőt, aki mintegy két héttel ezelőtt betört a posta mögötti lévő autóbusz állomás büféjébe, ahonnan 3000 lej készpénz és 4000 lej értékű árut lopott el. A nyomozás során megállapítást nyert, hogy a betörést Kiss József követte el, akit az elmúlt éjszaka sikerült letartóztatni. Kihallgatása most folyamatban van.

**Elsőrendű  
tűzifa****46** lejtől **100** kg.**680** lejtől **1** öl**MUNTEAN**

fatermelőnél

Calea Regele Ferdinand 53.  
Telefon: 89. — Összes fa-  
mekben teljes választék.

Idegzavarában folytonosan beszél a szerencsétlenül járt soffőr és éjjel nappal számol a hídépítő tervével kudarcot vallott mérnök

(NEWYORK.) Az amerikai orvosok hosszabb ideje tanulmányozták egy soffőr esetét, aki megszakítás nélkül folyton beszél. Néhány hónappal ezelőtt a soffőr gépével elütött egy szekert, melyen egy fiatal nő ült aki a szerencsétlenség következtében meghalt. Ennek a látványnak hatása alatt

a soffőr súlyos lelki elváltozásokon esett át.

Néhány órával a baleset után elkezdett magában beszélni és

pár óráig szinte önkívületi állapotban beszélt, majd mély, letargikus álomba merült.

Időnkint ebből a letargikus álomból felébredt, amikor azonban

megszakítás nélkül beszél.

Beszéde nem zavaros hanem világos, sőt a közben hozzá intézett kérdésekre is választ ad, de a beszédében mindaddig,

amíg újból nem esik ilyen melegséghez hasonló álomba, nem lehet félbeszakítani.

Hasonló esetet jelentenek Cslkágóból. Itt egy mérnök néhány hét óta egyebet sem tesz, mint

éjjel-nappal matematikai kérdéseket old meg.

Ennek hátterében az áll, hogy a mérnök nemrégiben résztvett egy hídépítésre vonatkozó pályázaton. A tervet el is készítette, de a díjat nem is kapta meg, állítólag azért, mert a

számításai valamilyen hiba csúszott bele. Azóta a mérnök éjjel-nappal számol.

Ugyátszik a számítási hibát akarja megtalálni.

Az orvosok véleménye szerint mindkét esetben az idegrendszer nyilvánvaló zavaráról van szó.

A gyógyítás módját azonban mind ezideig nem tudták megtalálni az orvosok.

— **Kolozsvári zeneszerző külföldi sikere.** Claude Romano fiatal tehetséges kolozsvári zeneszerző legújabb szerzeményével, az „Anisora” című tangójával nagy sikert aratott. Tangóját négy gramofonlemezgyár vette fel és a közeljövőben Berlin—Páris—Róma és Riga legjobb nevű zeneműkiadók adják ki szerzeményét, amelynek magyar címe: „Sose bánja, sose szánja”... Esanu ismert bukaresti zeneműkiadóval a jövő hónap elsejére üzletvezetőül alkalmazta Claude Romanot fiatal korát tekintve, magas fizetéssel.

**Select-Mozgó****Ne felej a szerelemtől!**szenzációs zenés vigjáték,  
főszerepekben:Liane Haid, Adolph  
Wohlbrück, Relph  
Arthur Roberts**Urania-Mozgó****Az orvos**SIDNEY KINSLEY világhírű szin-  
darabja nyomán, főszerepekben:Clark Gable  
és Mirna Loy**Karácsony hetében kezdik meg  
a munkanélküliek segélyezését**

(KOLOZSVÁR.) A munkanélküli segélyező bizottság tegnap délből Pop Peter alpolgármester elnöklésével ülést tartott a vármegyeháza nagytermében. Az ülésen elsőnek dr. Neda tanácsos, a munkanélküli segélyezés előadója előterjesztette jelentését a múlt évi segélyezésről. Ezután Pop Petre alpolgármester beszámolt arról, hogy

a város költségvetésében 900 ezer lej van előirányozva a segélyezés céljaira,

amely összeg azonban nem lesz elég a segélyezés zavartalan lebonyolítására. Ezért az alpolgármester szükségesnek tartotta, hogy

biztosítsák a munkanélküli segélyezés céljaira az az összeg, amit a gyáriparosok és kereskedők önként ajánlottak fel a nemesség célra.

A gyáriparosok és kereskedők ugyanis az elmúlt évben

bruttó jövedelmük 1 százalékát ajánlották fel a munkanélküli segélyezés céljaira azonban ez az önkéntes adomány nem lett behajtva.

Kérte ezután az alpolgármester a

bizottságot, hogy a segélyezés folytonosságának biztosítására lépjenek akcióra és találjanak módot arra, hogy a gyáriparosok és kereskedők által felajánlott hozzájárulás a segélyezőbizottság rendelkezésére álljon, minthogy arra a munkaügyi minisztérium hozzájárulását adta.

Dr. Neda tanácsos azt indítványozta, hogy az iparosok és kereskedők önkéntes adományát a város végrehajtó közgei kellene beinkasszálják, mint ahogy erre minden mód megvan. Más elgondolás szerint a betegsegélyzőt kellene az önkéntes adományok beszedésével megbízni, mert a betegsegélyző amúgy is állandó kontaktust tart fenn a gyáriparosok és kereskedők között. A segélyező bizottság ezután elhatározta, hogy a hét folyamán újabb ülést tart, amelyen részletesen kidolgozzák a további tennivalókat. A tanácskozásokba bevonják a betegsegélyző igazgatóját is. Végül a bizottság elfogadta azt az elvi javaslatot, hogy a segélyek kiosztását karácsony hetében kezdik meg.

**8 napja, hogy megnyílt és a vevők  
1000-rei****igazolják, hogy a****NÉPÁRUHÁZ****Cluj legolcsóbb textilüzlete****Calea Regele Ferdinand 20.****Vásároljon ön is a Népáruházban****Ököljoggal neveli a népet a szucsági  
tanító, aki véresre vert a bálon  
egy hétgyermekes családapát**

(KOLOZSVÁR.) Trif Vasile fiatal szucsági tanítónak — ugylátzik — nem igen való a népnevelői pálya. Mert az a példa, amit a tanító ur vasárnap este mutatott a falu lakosságának, ököltre göresíti a jóérzésű ember tenyerét. Ime:

Szucságon bál volt. És ez a Trif

főrendező, ő vezet irányít... Egy szóval tanítói kötelezettséget vállalt magára a tánemulatságok alkalmával is.

Neamtu Josif 42 éves muzsikusszokásos hetven lej „tiszteldíjért” talpalávalót húzott a legényeknek, akik jól érezték magukat. S valószínűleg a tanító ur is hallgatta a zenét... Na, de nem

ez a fontos. A nevezett muzsikuss 16 éves Eugen nevű fia szeretett volna a bálzóók között lenni. Csak azért, mert ereiben pezsgett az ifjuság heve. Az ajtóban megállította a tanító:

— Fizess! — szólott rá.

— De hát zenész az apám...

— Mindegy, a három lejt neked is ki kell fizetned!

Már nyult a legénnyé izmosodott fiu a pénz után, amikor odament az apja, hogy fia helyett kifizesse a belépődíjat. Az volt a baj hogy Neamtu Josif a nadrág zsebében tartotta a pénzt és hogy kissé tovább keresgélte az aprópénz között.

A tanító ur, mikor látta, hogy a muzsikuss a zsebébe nyult, ököltre szoritotta a kezét és minden ok nélkül reárontott a gyanútlan apára. Csak úgy puffogott a „népnevelő” ökle a szelid ellenfél arcán. Addig ütött a tanító, amíg vér folyt, amíg a hétgyermekes családfő arca dagadtá, kékfoltossá vált. Aztán hogy a szerencsétlen ember — ezek után — még kérni mert a megállapított 70 lejt, a tanító kijelentette, hogy:

— Majd kiutalom pofonokban a fizetést!... Kifelé!

Nem gondolja a tanító ur, hogy nemcsak a katedra mellett kell oktatni a népet?... Tanító ur, a példa...

Vagy talán úgy gondolja ön, hogy az ököljoggal eredményesebb hatást lehet elérni?...

Tanító ur, sajnáljuk azt a népet, amely az ön példája nyomán tanulja meg a „becsületet”.

Egyébként a véresre vert családapát dr. Bulbuk kolozsvári ügyvéd útján testisértésért feljelentést tett a tanító ellen.

**Adónyugtákat, bonokat  
hamisított a gyulafehérvári  
adótitviselő, akit három  
és félévi börtönre ítélték**

(GYULAFEHÉRVÁR.) Sassu Petru volt adóhivatali számvévtiszt 105 ezer lej elsikkasztása és közel félmillió lej értékű adóbonhamisítás vádjával került a törvényszék elé. A vád beigazolódott. Kiderült, hogy a tisztviselő

az adónyugtákat egy nullával kevesebb összegről állította ki és a „fölösleget” elsikkasztotta. Ezenkívül saját bevallása szerint közel félmillió lej értékű adóbont hamisított. A törvényszék ezért a megtévedt adótitviselőt három és félévi börtönre ítélte.

— **Ausztria 80 millióval csökkent a hadügyi költségvetését.** Bécsből jelentik: A hadügyminisztérium költségvetésében 80 millió schillinges megtakarítást sikerült elérni. A megtakarított összeget a kormány a rendőrség és a csendőrség céljaira kívánja felhasználni.

— **Kérelem.** Egy hatgyermekes családanya azzal a kéréssel fordul a nemesszivű olvasókhöz hogy adományokkal mentse meg az éhenhalásból családját. A szerencsétlen családapának semmi jövedelme nincs, napról-napra csak a reményből él és lakbérét sem tudja fizetni. Nemesszivű emberek adományait készséggel továbbítja a kiadó hivatal.



**Kun Mátyás**  
**Fia R. T.**  
CLUJ, C. Marechal  
Foch 2. (volt Calea  
Victoriei).  
Legrégibb és leg-  
megbízhatóbb kés-  
műves és szaklát-  
szerész üzlet.  
Javitómű hely!

## Életre-halálra

J. Futrelle regénye

— Egyáltalában semmi gyanu-  
nak nem adtam kifejezést, — ve-  
tette közbe, — csak azt mondtam,  
hogy ön nem győzött meg engem.  
Könnyen elképzelhető, hogy ön  
az a személy, akinek mondja ma-  
gát, s hogy ennek ellenére éjjel  
itt járt, hogy...

Nevetés szakította félbe, mely-  
nek ezüstös csengése oly meghi-  
ten érintette. Kezei görcsösen ösz-  
szeszártak hogy csakhamar ismét  
kinyiljanak.

— Ha én most azt mondom ön-  
nek, Grimm ur, hogy miután Bois-  
ségurné az ügyet rámbizta, azon-  
nal az ön irodájába mentem,  
hogy ezt a levelet megmutassam  
és segítségét kérjem? — kérdezte.  
— Ha azt mondom továbbá, hogy  
átadtam ott a névjegyet egy hi-  
vatalnoknak, aki közölte velem,  
hogy ön elment, — emlékezzék,  
Boisségurné révén tudtam, hogy  
foglalkozik az ügygel, — jelente-  
ne-e ez más egyebet, mint azt,  
hogy az ügyet nyíltan elmondani  
és önnel együtt dolgozni akar-  
tam?

— Hát tegyük fel, — hagyta  
helyben Grimm ur.

— Ó nem, ez a tény, — felelte  
Thorne kisasszony. — Névjegyem,  
melyet irodájában megtalál, bizo-  
nyítani fogja. Mikor irodáját el-  
hagytam, ugyanezzel a szándékkal  
lakására mentem. Itt sem talál-  
tam s ezért egy második névjegyet  
hagytam ott az ön számára. Ez is-  
mét tény. Ily körülmények között  
sejthettem, hogy ma este itt lesz  
s ezért jöttem ide. Azonkívül szán-  
dékomb volt, hogy mindenről, amit  
tudok, értesítem és önnel együtt  
dolgozzam. Meggyőztem most?

— És mikép jutott be a követ-  
ségre? — kérdezte Grimm ur, aki  
még mindig nem volt teljesen  
megelégedve.

— Nem kulcsal, mint ön —  
felelte Thorne kisasszony. — Bois-  
ségurné tanácsomra nyitva hagy-  
ta a csarnokban a padlóig érő  
szárnyasablakot s így jöttem be  
épügy, tehetném hozzá, amint va-  
lószerűleg monsieur Boisségur ki-  
jutott, mikor eltűnt.

— Nagyon helyes! — jegyezte  
meg Grimm ur, aztán hozzátette:  
— Azt hiszem Thorne kisasszony,  
igazságtalan voltam önnel szem-  
ben és még egyszer bocsánatot ké-  
rek. A körülmények ma éppoly  
rendkívüliek, mint korábbi talál-  
kozásaink alkalmával voltak...  
szükséges-e, hogy hozzátégyek  
még valamit? — kérdezte csak-  
nem tiszteltetjesen. — De most  
szeretném megtudni, vajon ép-  
ügy magyarázza-e Boisségur ur  
eltűnését, mint ön?

— Kiváncsi vagyok az ön fejte-  
getésére, — felelte. — Az ön elmé-  
lete tehát...

— Ha igaznak fogadjuk el a  
szolgák vallomását, Boisségur ur  
sem az első, sem a hátsó ajtón  
nem mehetett ki, — magyarázta  
Grimm ur. — S ezért, úgy látszik,  
a szárnyasablak szolgált a célra,  
amelyen ön belépett.

— Igen, igen, — vetette közbe  
Thorne kisasszony gyorsan. — S  
mily körülmények közt tűnt el?  
Hogyan magyarázza meg azt a  
tényt, hogy a szobát nyilván ön-  
szántából hagyta el?

— Épügy, amint önnek kell  
magyaráznia, ha a tényállást tisztá-  
zta, — felelte Grimm ur. — Mi-  
kor például ott ült az íróasztalnál  
— s megfordult, hogy odamutas-  
son, — kényelmesen kinézhetett  
az ablakon az utcára. Kint csak  
keskeny gyepcsik van a ház és az  
ucca között. Mármint, ha valaki  
gyalogjárón, vagy... vagy...

— Kocsiban, vetette közbe gyor-  
san Thorne kisasszony.  
— Vagy kocsiban — egészítette  
ki Grimm ur, — felkeltette a fi-  
gyelmét... valaki, akit látszólag  
minden ok nélkül felállott úgy,  
amint meg is tette, végigment a  
folyosón...

(Folytatjuk.)

## SPORT

### Csik Ferenc újabb szenzációs időt uszott Budapesten

(BUDAPEST.) A MFSE vasár-  
nap nagyszabású uszóversenyt  
rendezett a margitszigeti Nemzeti  
Sportuszodában. A főiskolások ver-  
senyének nagy attrakciója Csik  
Ferencnek az Európabajnok gyors  
uszónak szereplése volt, aki ko-  
moly ellenfél és megerőltetés nél-  
kül 58.6 mp.-t uszott 100 méte-  
ren és csak 0.2 mp.-el maradt el  
a magyar rekordtól. A rekordot dr.  
Bárany István tartja 58.4 mp.-el.

#### Sepi a Venusban!

(KOLOZSVÁR.) Sepi, az Univer-  
sitatea sokszoros válgatott csatára  
megvált anyaegyesületétől és le-  
szerződött a Venushoz. A váloga-  
tott center barátságos uton vált  
meg egyesületétől és szerződése ér-  
telmében vasárnap már bemutat-  
kozik a Venus színeiben a Roma-  
nia ellen. Sepi távozása súlyos  
vesztést jelent a kolozsvári lab-  
darúgásnak. Az U egyébként 170  
ezer lej kapott Sepi átadásáért.

#### Államilag irányítják Ausztriában a sportot

(BÉCS.) Stahremberg herceg e  
héten fogadta először Ausztria  
sportvezéreit. A nagyszabású fo-  
gadtatás keretében nagyfontossá-  
gu kijelentések hangzottak el.  
Stahremberg herceg, alkancellár  
többek között kijelentette, hogy  
Ausztria képviselőit a berlini  
olimpián világpolitikai szempont-  
ból igen nagyfontosságúnak tart-  
ja, s így a megfelelő állami támo-  
gatásról gondoskodni fog. A fo-  
gadással kapcsolatban egészen po-  
zitiv formában terjedtek el azok a

hírek, hogy a közeljövőben Ausz-  
tria sportjának szervezését álla-  
milag fogják szabályozni, s egy-  
séges frontba tömörítik Ausztria  
valamennyi sportolóját.

#### Cáfol a NAC!

(KOLOZSVÁR.) Jelentettük,  
hogy Seliceanu Grigore, az ismert  
futballbíró panaszt tett a labda-  
rugószövetségnek, hogy egy Ko-  
vács nevű egyén 3000 lejjel akarta  
megvesztegetni, hogy a vasár-  
napi Ripensia-NAC mérkőzésen  
a NAC-nak kedvezzen ítéleteivel.  
A NAC vezetősége az esettel kap-  
csolatban kijelentette, hogy az ille-  
tő egyénnel semmiféle kapcsolat-  
ban nincs. Ugyanezt állapítja meg  
legújabb számában a Sportul Zi-  
lie című bukaresti sportlap is, a  
mely sürgős vizsgálatot követel az  
ügyben.

#### Futballbíró az üveg- toronyban

(SHEFFIELD.) Sheffieldben a  
Wednesday pályáján érdekes ki-  
sérlet folyt le egy hétköznapi ed-  
zőmérkőzésen. Walker igazgató bi-  
ráskodott az első félidőben s a  
meccset a felpálya tengelyében a  
salakpályára emelt magas üveg-  
toronyból vezette. Két határbíró  
segédkezett neki, akik a 16-os vo-  
nalak magasságában helyezkedtek  
el. A második félidőt már a föld-  
ről bírászkodta, de nem egy, ha-  
nem két bíró: az egyik az egyik,  
a másik a pálya másik térfelében  
ítélkezett. (Ugy, mint a hokkimér-  
kőzéseken.) Mind a két kísérlet ki-  
váló eredményt hozott, úgyhogy a  
jövő hónapban az angol BT is fog

lalkozni fog ezekkel az újítások-  
kal.

Az érdekes újítás mindenesetre  
alkalmas lesz arra, hogy a jövőben  
ne fordulhassanak elő bíróveré-  
sek. Vagy ezután a fanatiku szur-  
kolók az üvegtoronyból is lebo-  
bázzák a bírót?

„Csak“ 85.000 jegyet adtak ki  
ki a november 14-iki olasz-angol  
válogatott mérkőzésre.

Budapestben már korecsolyázni!  
A magyar fővárosban a napokban  
megnyílt a városligeti műjégpálya.  
Ezzel egyidejűleg az összes ver-  
senyzők edzésbe állottak!

Olimpiai keretet állított fel a  
magyar korecsolyázó szövetség.  
Tagjai: Patáky, Terták, Kertész,  
Hostyánszky, Imrédy Magda, Szil-  
assy Nadinka, Erdős Klári, a  
Botond-leányok, a Szekrényessy-  
testvérpár, Rotter-Szollás világbe-  
nokkettős és Gallo-Dillinger.

#### Magyar újságírók romániai látogatásának epilógusa

(BUDAPEST.) A budapesti tör-  
vénszék most hirdetett ítéletet  
Fodor Miklós kiadónak ügyében,  
aki azzal vádolt meg egy magyar  
újságíró csoportot, amelynek tag-  
jai 1933 nyarán Romániában és  
Bulgáriában látogatást tettek,  
hogy nemzetellenes magatartást  
tanúsítottak. Fodor szerint ugyan-  
is az újságírókat a román hatóság-  
ok feltűnő szívélyességgel fogad-  
ták és ők ennek megfelelőképpen  
„hazafiatalanul“ viselkedtek. Az  
újságírók rágalmazásért indítottak  
keresetet a kiadó ellen. A törvény-  
szék a vádakat alaptalannak ta-  
lálván, 800 pengő főbüntetésre és  
200 pengő perköltség megtérítésé-  
re ítélt rágalmazás miatt.

#### Arat a halál

Tegnap sorozatos szerencse-  
lenségeket jelentettek a világból.  
Párisi híradás szerint egy kato-  
nai vízi repülőgéj Cherbourg mel-  
lett lezuhant. Zuhánás közben a  
gép motorja felrobbant és a repü-  
lőgépet lángba borította. Három  
személy szénáé égett, kettő pedig  
súlyos égési sebeket szenvedett.  
Varsóból ezzel egyidőben köz-  
lik, hogy Poznan mellett egy autó  
kamion, amely 22 futball játékost  
szállított, az árokba fordult. 15  
utas megsebesült s ezek közül ke-  
tő az éjszaka folyamán a kórház-  
ban kiszendvedt.

Végül Mexikóból annak híre ér-  
kezik, hogy Carmen sziget mellett  
a viharban és ködben két kirán-  
dulóhajó összeütközött. 17 sze-  
mély vízbe fullt s ezek között van  
a leghíresebb mexikói torreador:  
Luz Freg is.

— Magyarországon elfogtak egy  
Romániából megszökött bűnöst.  
A győrvidéki csendőrség letartózt-  
tatott egy Fazekas Sándor nevű  
magyar alattvalót, akit a romániai  
bíróház nemrégiben gyilkosság  
miatt 10 évi fegyházra ítélt. Fazekas  
azonban a fogházból megszö-  
kött és a határon át került át  
Magyarországra ment. Fazekas  
miután magyar állampolgár, nem  
adják ki Romániának, hanem ma-  
gyar bíróság elé állítják, amely  
ügyében újra fog ítélni.

## Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Dupla műsor!

Egy helyárért!

Kedden 5 1/2 és 7 órakor:

**I. Offensége adjutánsa**

VLASTA BURIAN és VERNER FÜTERER

**II. REMO az ördögtigris**

Az idei évad legutolsó és legizgalmasabb dzsungel-filmje

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

# Hetvenkilenc milliárdot tesz ki a romániai konverziós adósságok összege

## Negyedmillió ember vette igénybe a konverzió kedvezményeit

(KOLOZSVÁR.) November 15-én a konverzió alá eső adósságok első fizetési határideje. Ezzel kapcsolatosan hivatalos kimutatás közli, hogy a mezőgazdasági hitelezők száma körülbelül kétfélmillióra tehető. Az adósok száma, akik konverziós kérvényt készítettek, 3 és félmillió. Azoknak a hitelezőknek száma, akik visszautastították az ilyen természetű meg egyezést, 12 ezer, míg azoké az adósoké, akik szintén visszautastították a meg egyezést, 115 ezeret tesz ki.

A konverzió által nyújtott kedvezményeket eddig körülbelül egy negyed millió ember vette igénybe.

A konverziós adósságok összege a városi és falusi tartozásokkal összesen 79 milliárdra rug, az igazságügyminisztérium statisztikai ügyosztályának jelentése szerint, amely mindezeket az adatokat összegyűjtötte.

A rendezésre váró tartozások összege tehát messze mögötte marad és alig a felénél valamivel többet tesz ki abból a 150 milliárdból, amennyire eredetileg becsülték a konvertálandó tartozások összegét.

A rendezetlenül maradó konverziós adósságok összege körülbelül 3 milliárdot tesz ki.

Ezek után már csak az a fontos, hogy a konverzió alá eső mezőgazdasági és városi adósok november 15-én feltétlenül kezdjék meg a törvényben előírt feltételek mellett a tartozások fizetését.



naneműekkel (buza, rozs, árpa és kukorica) már csupán 11 millió hektárnyi terület van bevetve.

1933-tól 1934-ig ez az elsőrendű gabonafajtákkal bevetett terület 18 ezer hektárral csökkent.

Ezzel megfelelő arányban csökkentek az idén a különböző gabonafajták termelési adatai is. Éspedig a következő módon:

1934-ben a búzatermelés 224 ezer 64 vagonról 210.415 vagonra csökkent, vagyis a csökkenés 13 ezer 648 vagon. Az árpatermelésnél a helyzet így alakult: 1933-ban a termelés 44.591 vagon, 1934-ben 22.071 vagon, a csökkenés tehát 22.520 vagon.

A rozsnál, az 1933 évi 188.426 vagon termelés a tavaly 88.447 vagonra csökkent tehát maga a csökkenés mintegy 100 ezer vagonnak felel meg.

A zabnál 1933-ban 80.642 vagon volt a termelés 1934-ben pedig 58 ezer 835, a csökkenés tehát 31.807 vagon. Végül a tengerinél 1934 a termelés 400 ezer vagonot tett ki, az előző évi 455.441 vagonnal szemben. A csökkenés 55.441 vagon.

Az 1933. évi termelés is nagy, körülbelül 100 ezer vagonnyi csökkenést mutat az előző évekkel szemben, amikor is átlagos középátlányosként is 500 ezer vagonon felüli eredményt tüntetett fel a tengeri termelés.

Ezek az adatok világosan bizonyítják, hogy

Románia gabonatermelése az összes elsőrendű gabonafajtánál óriási arányban visszaesett és ez a visszaesés állandóan tart ami egyben a legbeszédesebb bizonyossága a mezőgazdasági termelés megdőbbségre való válságának.

A konverzió túlmenőleg tehát a kormány számára még mindig további feladatot jelent a mezőgazdasági termelés régi fejlettségének mennyiségének és nivójának minden téren való visszaállítására.

— Árvíz Velencében. A velencei Szent Márk-teret és a környező uccákat tegnap a lagunák vizének áradásai borították el. Az ár magassága meghaladta a 113 centimétert. Az egész városban a közlekedést most a gondolák segítségével tartják fenn. A főterek és az utcák gyalog- és kocsijáróit teljesen víz borítja. Estefelé az ár kissé csökkenni kezdett. Emberáldozatokról eddig nem érkezett hír. A tegnapi tervezett nagy katonai díszfelvonulást, amelyet Viktor Emánuel király 65-ik születésnapja alkalmából akartak rendezni, az árvíz miatt el kellett halasztani.

## A Kolozsvári „Acélhang” Dalkör serlegavató ünnepe

(KOLOZSVÁR.) Az alig néhány éves Kolozsvári Acélhang Dalkör fejlődésének sikereit ünnepelte, az új Iparkamara hangversenytermében. Így a nemrég megtartott dalkörök, valamint a bánffyhungyadi kerületi versenyeken nyert 2 szép serleget avatták fel ünnepi keretek között.

Az ünnepi megnyitó beszédet: Székely József, a dalárda elnöke tartotta, majd Fekete Lajos ú. v. elnök üdvözölte a vendégdalárdákat és a R. M. D. Szövetség kiküldöttjeit.

Az „Acélhang”, a Kolozsvári Magyar Dalárda, élén Hadházy Sándor elnökkel, az Aranyospolczi Magyar Dalárda, élén Tatár Miklós karnagygal, az Immul Regál községi előadása követte, amelyet Rezik Károly országos karnagy vezényelt. Közkívánatra: az „Acélhang” dalárda elénekelt a bánffyhungyadi kerületi verseny II. csoport: „Nem arról hajlik” c. költött darabját, mellyel a verseny I. díját, egy hatalmas ezüst serlegét elnyerte. — Inczedy Joksmán Ödön a R. M. D. Szövetség elnöke emelkedett ezután szólásra, méltatta ennek a dalosünnepnek jelentőségét. — A mindvégig élvezetes és szép ünnepség kereteit az ünnepelő és vendég dalárdák által előadott szebbnél-szebb magyar és román nyelvű dalok egészítették ki.

Az ünnepség menetét: B. Adorján János, a R. M. D. Szövetség I. kerületének főtitkára konferálta. Végül meg kell említenünk Lengyel Rudi nagyszerű tréfás előadását, valamint özv. Nagy Istvánnét, Tancz Györgynét és Egry Bözsit, akik az anyaegyesület téglajegyeinek eladása körül fejtették ki díszes munkát.

— A Nagyszebeni Takarékpénztár kolozsvári fiókja is jogosult a kölcsönjegyzések elfogadására. A kolozsvári pénzügyigazgatóság felkérte lapunkat annak közlésére, hogy a hivatalosan már eddig közzétett pénzügyi intézkedéseken kívül a Nagyszebeni Takarékpénztár kolozsvári fiókja is jogosult a kölcsönjegyzések elfogadására.

## ZENITH ÓRA ÉS ÉKSZERHÁZ

Szenzációs olcsó árával máris megnyerte a közönség bizalmát. Óra és ékszer javításokban specialista. Aranybevételek legmagasabb áron. Cluj, Calea Regele Ferdinand 20.

## „Ismeretlen akarok maradni” -- írta a névtelen öngyilkos

(GIURGIU.) Tegnap a Maresal Foch park óra hajnalban a park egyik padján ismeretlen férfi holt testét találták. A fiatal 28—30 éves férfi halántékán lőtte magát és a gyilkos fegyvert még holtan is ott szorongatta az ujjai között. Az öngyilkosnál semmiféle igazoló iratot nem találtak. Zsebeiben egy óra egy erszény 70 lejjele és egy cédula volt, amelyen a következő sorok állottak: Névtelenül akarok maradni. Ne boncoljanak fel. Sajnálom azokat, akik utánam életben maradtak.

A boncolást végző törvényszéki orvos megállapította, hogy az öngyilkos előrehaladott tüdőbajban szenvedett és valószínűleg ez adta kezébe az öngyilkos fegyvert. A halott zsebében találtak egy Bukarest—giurgiui vasúti jegyet, ami azt a látszatot kelti, hogy az öngyilkos bukaresti lehet. Később jelentkezett egy Covacescu nevű soffőr, aki a halottban Antonescu bukaresti camijonet tulajdonost ismerte fel, de aztán kiderült, hogy ez tévedés mert Antonescu Bukarestben életben van. Így a hatóságok most a halott fényképének közzétételével leigyekeznek az ismeretlen öngyilkos kilétét tisztázni.

## Ma este a legnagyobb sikerű jiddis operettet mutatja be a Zsidó Színház

A kolozsvári Magyar Színházban vendégszereplő csernovici zsidó színtársulat ma este az egyik legkacagtatóbb jiddis operettet, a Die Sikerte-t mutatja be. Hétfőn este telt ház tapsolta végig a színtársulat remek teljesítményét. Szidi Thal, az ellenállhatatlanul bájos és tehetséges fiatal szubrettprimadonna valósággal magával ragadta a szépszámú közönséget, mely frenetikusán ünnepelte úgy őt, mint pártnerét, Tefnert. A ma esti darabban, a Die Sikerte-ben, mely a zsidó ucca életét remek humorral adja vissza, vezető szerepet játszik a társulat kitűnő igazgatója, M. Reisch is, aki egyike a jiddis színpadok legismertebb és legünnepeltebb színészeinek.

Az előadások pontosan félkilenc órakor kezdődnek. Szenzációja volt a bemutatóelőadásnak a kitűnő zenekar, mely eredeti zsidó népdalokat dzsesszre hangszerelve játszik. A darabok kitűnő kiállításai is minden kritikát megáll.

Szerdán a Die Rebezin, esütörtökön a Harz wos bengt című operettet mutatja be a kitűnő színtársulat, melynek előadásai iránt a város zsidósága körében lelkes érdeklődés nyilvánult meg.

## Százezer vagonnal csökkent Románia gabonatermelése a két év előtti terméseredményekkel szemben

(KOLOZSVÁR.) Egy nemrég megjelent statisztikai kimutatás feldolgozta Románia gabonatermelési adatait. A kimutatás szerint Románia közel 30 millió hektár

megművelhető földjéből ténylegesen csak 13 millió 200 ezer hektár áll megművelés alatt. Ebből az ugynevezett elsőrendű élelmiszeri célokra szolgáló gabona-

# APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelég, amely a hirdetés kezdetét jelöli, 5 Lei. A hirdetés aznapra megjelenésre d.e. 11 óráig lehet leadni.

## LEVELEZÉS

Barna, Dobkályha, Diszkrét, Gyorsan, Gyöngyvirág, Hajlandó, Hablik Horti cultor, Itt a tél, Konyhabutor, Késpénz, Kékszemű asz szony, Munkaszerető, Méltányos, 4000 lej kaució, Nekem is van, Nem vicc, Nem kaland Szerényigényű, Szántó, Szorgalmas, Vidéki, Virág a Tavaszban.

**INTELLIGENS** izraelita urilány megismerkedne szórakozás céljából egy intelligens uri emberrel. „Izraelita” jeligére. (7635.)

**EGON** híres közkezdelt jósnő 15-ig fogad Baritru-u. 20. Okvetlen keresse fel, győződjön meg az igazságról. Taxa 20 lej. (7573)

**FIGYELEM!** Itt a tél! Hőcipő, sárcipő és mindennemű gumiaruk szakszerű, tartós javítását vállalja az ismert „SPORT” gumivulkanizáló üzem. Str. Dorobantilor 5. (7244)

## ADÁS-VÉTEL

**ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZÁM.** (7040)

**JÓ** rövid zongorát megvételre keresek. Stefan Iucze, Ocna Muresului. (7624)

### Figyelem I.

Késpénzért veszek magas áron férfi és női, teli használt kabátokat, férfi felöltőket, trenchcoatiakat, városi bundákat, női bundákat, bőrkabátokat, öltönyöket és mindenféle férfi ruhaneműket.

**Figyelem II.** Afenti tárgyakat a legolcsóbban nálam szerezheti be: „ARCO” Strada Nic. Iorga 11.

**SZÖNYEGEKET** alkalmi árban vásárolhat főpostával szemben. Str. Dubalarilor 9., második ajtó. (7210)

**CSERÉPKÁLYHÁT** és vaskályhát használtat veszek. Méltányos ár jeligére. (7543)

**ELADÓ** házhely bekerítve 10 ezer lej. Colonia, Dambul Rotund 4. Értekezni Tricatoare 15. (7518)

**ALIG** használt barna pézsmabunda alkalmi áron eladó. Weiss fivérek szőrmesalon. (7463)

**HASZNÁLT** ruhákat legmagasabb ártól vesz Glück, P. Unirii 18. (7195)

**GYEREKEK!** Csokoládét csak Csekénél vegyetek. Piata Unirii 22. (6904)

**VÁROSBÓL** elköltözés miatt sürgősen eladó. General javított 503. Fiat, Okley bécsi gyártmányu gumivulkanizáló berendezés, házak, nagy kerttel Str. Cap. Ignate és Feleacului 28. Érdeklődni Feleacului 28. (7506)

**ELSŐRANGU** fekete kereszturos Wirth zongora eladó. Str. Haiducului 2. (7594)

**ELADÓ** egy szoba konyhás kis kertés ház 80 ezer lejért. Érdeklődni Auer fűszeres, Grigorescu-ut 25. (7637)

**HALÁLESET** miatt új festett háló eladó. Str. Fantanelei 38. (7638)

**ELADÓ** egy jókarban levő használt fürdőszobai vízmelegítő kazán minden csövekkel együtt. Str. Neagra No. 3. (7661)

**DIOFASZEKRÉNYEK**, fehér szekrények, fehér felháló, asztalok székek ágyak és többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. (7641)

**FÜRDŐHENGEREK** használt állapotban eladók. Instalator Str. Bis. Orth. Rom. No 1. (7647)

**HASZNÁLT** öntöttvas fürdőkád keresetlik. Str. Regala 5. (7649)

**FINOM** házikvár garantált kóser 2 napig kapható kgr-ként 18. Jasilor 2. udvarban. (7654)

**MEGVÉTELRE** keresek jókarban levő szecska és répavágógépet. Str. Popa Farcas 7. Kiss János. (7628)

**ÚJ ÜZLETBERENDEZÉS** eladó mindennek megfelel. Calea Motilor 45. (7629)

**SZÉP** hármás fehér szekrényt megvételre keresek. Cimet a kiadóba kérem leadni. (7632)

**KÉT** leeres főzőkémence eladó. Reg. Ferdinand 114., hárfelüvelőnél. (7634)

## KIADÓ LAKÁS

**MODERN** garzon lakás két szoba fürdőszoba Tudor Vladimirescu 17. sz., kiadó. (7427)

**KAPUALATTI** különbejáratu szépen butorozott szoba azonnalra kiadó. Str. Londrei 22. (7579)

**SZÉP** udvarban két szoba vízkagylóval irodának rendelőnek vagy szalonnak kiadó. Memorandului 6. (7540)

**KIADÓ** 3 szobás komfortos lakás. Str. Haiducului 2. (7461)

**EGY** szoba kiadó kerttel 400 lejért, kert nélkül 300-ért. Értekezni Str. Aurel Popovici 23. (Pillangó-telep.) (7642)

**KIADÓ** egy szoba konyha hozzátartozókkal. C. Feleacului 35. (7643)

**KIADÓ** kis szoba műhelynek vagy raktárnak. Calea Motilor No. 23-a. (7662)

## LAKÁST KERES

**RAKTÁRHELYISÉGET** keresek, zárt csürt, vagy szint. Értekezni: Restaurant Grand. Dombóvárimal. (7487)

## ALLÁST KERES

**JÓMEGJELENÉSÜ** fiatal fodrászegéd állást keres szolid fizetéssel. Radó Dezső Dumbraveni. Str. Horea 31. (7558)

**AZONNALI** belépésre állást keres autószerelő, hegesztő, esztétikus szakmát értő. „Szorgalmas” jeligére. Cimeket a kiadóba kérem. (7652)

**15 ÉVES** magyar anyanyelvű leányka, aki perfekt beszél franciául is, ajánlkozik gyermek mellé. Str. Dragalina 88. (7631)

**JÓ MUNKÁS** perfekt villanyszerelő, állást keres, elvállal minden szakmába való munkát olcsón. Cim a kiadóban. (7633)

## ALLÁST KAPHAT

**BUTORASZTALOSSEGÉD** azonnali belépésre kerestetik. Diciosán-martin. Mihai Viteazul 16. Demjén. (7538)

**FOGTECHNIKUSSEGÉDET** felveszek fogászati laboratóriumba. Gottlieb. P. Unirii 10. (7560)

**ÜGYES** varrólányok és fiatal szabósegédek felvételnek. Sport kööltőtarugyár, Cluj. Str. Closca 8. (7625)

**HÖLYFODRÁSZSEGÉDET** vas, vizondoláló azonnalra felvesz. Frierie Sevilla. Memorandului 24. (7569)

**FIATAL** szabósegédet keresek kézi munkára. Calea Victoriei 53. udvarban, ajtó 5. (7648)

**SZABÓ NAGY MUNKÁS** felvétetik. Str. I. Maniu 3. (7650)

**BEJÁRÓNÓT** keresek azonnalra fizetésért, esetleg lakásért. Str. N. Iorga 2., I. em. ajtó 1. (7653)

**ÖNÁLLÓAN FŐZŐ** mindenek szakácsné november 15-re felvétetik. Szilágyi, Calea Victoriei 26., I. emelet. (7655)

**PÉNZTÁRNOKNÓ** némi garanciával felvétetik bodegába. Reg. Maria 45. (7663)

**KÉZIMUNKÁKHOZ** 12-13 éves leányt felveszek. Feacului 7., ajtó 4. 1-2-ig. (7627)

**FELVÉTEL** biztosítékkal megbízható nő kegytárgyak elárúsítására házaknál. Calea Motilor 45. (Dohánytőzsde.) (7630)

**FŐZŐ MINDENEST** jó bizonyítványokkal felveszek. Str. Bălcesca 17. (7660)

## KÜLÖNFÉLÉK

**ÖLTÖNYÖK**, télikabátok, si ruhákat rendelés után legutányosabb áron Becze uriszabósága készít. P. Unirii 21. I. em. (7125)

**THEBET** grafológus-jósnő mindenki csodálattal beszél. Mindent megmond. Taxa 20 lej. Calea Feleacului 8. (7501)

**PULOVEREK**, sálak, keztyűk, sikesztyűk, terítők, melltartók készítését és horgolását olcsóért vállalom. Polgárné, Str. Avram Iancu 21. (7076)

**ELVESZETT** tegnap este a P. Unirii egy Soulimanol rendelő könyv. Kérem a becsületes megtalálót, hogy a számára ugysértékelen rendelőkönyvet jutalom ellenében adja le C. Traian 38 szám alá Jeneyhez. (7636)

**ANYUKA**, csak akkor leszek gyerekek ha „Star”-nál (Calea Victoriei) 1 sz. veszel sky-ruhát, harisnyát. (7183)

**FEHÉRNEMŰ** és felsőruha varró nagy gyakorlattal házőkhöz járna varrni. Cimeket „Napi 50 lej” jeligére a kiadóba. (7639)

— A hadirokkantak és hadörvegyek szerdán f. hó 14-én este 6 órakor gyűlést tartanak a Illu Maniun (Szentegyház) ucca 4. sz. alatt földszint balra levő teremben. Ezen a gyűlésen több fontos ügy kerül tárgyalás és megvitatás alá és a segélyezés ügyében a négyezékek lesznek összeállítva. Az összeesek megjelenése kérietik. Dr. Juga kapitány elnök.

## Lapunkban hirdetni, biztos sikert jelent

— Hadbírósi hírek. Gheorghe Nicolae 83. gyalogezredbeli közlegény fölöttesét egy, a hadügyminiszterhez intézett beadványában, különböző visszaélésekkel vádolta meg Elsősorban is azzal, hogy a szülőkkel összejátszik és a kincstárt megkárosítja. A vádak a vizsgálat során teljesen alaptalannak bizonyultak. Feletteseinek megrágalmazása miatt került tehát a kolozsvári hadbírósg elé, ahol — miután a tárgyaláson nem jelent meg — in contumaciam egy évi börtönbüntetésre ítélték. Fekete Zsuzsa szatmármegyei lakos családi ügyben határátlépési igazolvánnyal Magyarországra ment, de csak az igazolvány lejárása utáni időben tért vissza. Mivelhogy igazolta, hogy gyászest tartotta vissza, felementették. Hosszu Gyula kolozsi lakos 1931-ben Magyarországra szökött, majd ez év október 10-én vissza szökött. A bíróság előtt azaz védekezett hogy munkát keresni ment át a határon s mivel nem talált ezért szökött vissza. Büntetése két hónapi elzárás. — Suzina Francis cseh állampolgár szintén munkakeresés céljából szökött román területre. Titolt határátlépése miatt 10 napi elzárásra ítélték.

# A „GRAND”

étteremben ma és minden este Clujon még nem látott igen változatos és gazdag családi műsor szórakoztatja a közönséget. — A világhírű Sixtus-duo szenzációs akrobatikus-fantazia táncai, komikus zeneműtatványai, bűvészet stb. A Greb-velsz-duo mondain akrobatikus, excentrikus táncai. Soló-táncok.

# HIRES

Felolős szerkesztő és laptulajdonos:  
**MAYER ANTAL**

Nyomatott a MAYER-NYOMDA  
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele  
Ferdinand 66, balra  
Telefon 61.

Naptár November 14. Szerda. Róm.  
kath. Josefát vt, Kl Prot. T.  
Venerand. Gör. kath. Ap. Filip. I. sz. 6.

# JÓESTÉT!

## A LEGNAGYOBB UR

Nagy Frigyes porosz király be-  
ért egyszer egy falusi iskolába.  
A tanító nem is hederített rá és  
ugy, ahogy volt feltett kalappal  
tanított tovább. Óra végén az-  
után amikor a gyermekek kimen-  
tek így szólt:

— Bocsássa meg, felség, udva-  
riatlanságomat, de ha a gyerme-  
kek észrevennék, hogy nálamnál  
nagyobb ur is van, egyáltalán  
nem bírnék velük.

## MOSÁS

Kiss megmossa a kezét és egy  
törülközőt kér a feleségétől.

— Törülközőnk nincs, mind a  
négy a mosásban van, tarsd ki  
a kezéd az ablakon, majd meg-  
szárad.

— Jó, jó — mondja Kiss —  
ez ma megy, de én holnap ülő-  
fürdőt akarok venni . . .

## A LAZMÉRŐ

Nagy elment a feleségével a  
doktorhoz, ki egy lázmérőt adott  
az asszonynak azzal, hogy tegye  
a nyelve alá és tartsa becsukva  
a száját.

Nagy erre odafordul az orvos  
hoz:

— Doktor ur, mibe kerül egy  
ilyen lázmérő?

## TITOK

Az anyós előveszi a vejét és  
faggatja:

— Te Samu, igaz az hogy, te  
megcsalod a feleségedet?

— Nézze mama, — mondja a  
pó, — a feleségemmel már csak  
igazán bizalmas viszonyban va-  
gyok és ezt még neki sem mon-  
dom meg . . .

— Időjárás. A budapesti me-  
teorológiai intézet jelentése sze-  
rint déli-dél nyugati légáramlás,  
helyenként csapadék várható. A  
hőmérséklet egyelőre változatlan.

— Inspekcións gyógyszerárak:  
Ezen a héten a következő gyógy-  
szertárak teljesítenek éjjeli szol-  
gálatot: Dr. Biró (Unirii-tér), De-  
meter Corneli (Motilor ut), Apostol  
(R. Ferdinand ut), Palóczy (Gene-  
ral Foch ut).

## Holnap szerdán Erdélyben először

# CLEOPATRA

fősz. Claudette Colbert

fut a Royal sláger mozgóban

A film rendkívül drága voltára való  
tekintettel a helyi árak 3 leivel fel-  
vannak emelve. Parter: 27. Balcon:  
22. Kedvezményes és szab. díjegyek  
ér. énytelenek.

— Közlemény. Az Állami Osz-  
tálysorsjáték Központi Igazgatósá-  
ga ezúton hozza a nb. közönség  
tudomására, hogy az Állami Osz-  
tálysorsjegyeket csak november  
hó 14-ig árusítják este 8 óráig,  
mivel az első osztály húzása no-  
vember hó 15-én lesz visszavonha-  
tatlanul megtartva. Sorsjegyeket  
árusít: Banca Iliescu S. A. Cluj  
Kereskedelmi Hitelintézet és „Eco-  
nomia“ R. T. Cluj.

— Értékes műtörténeti emléte-  
ket ástak ki Esztergom mellett.  
Esztergom környékén hetek óta  
ásatások folynak, amelynek során  
tegnap egy hosszú alagútra buk-  
kantak, melynek falán sok re-  
naissance-korabeli festményeket  
találtak. A festményeken kívül  
nagyértékű műtörténeti leletek is  
kerültek napvilágra, amelyeknek  
értéke egyelőre felbecsülhetetlen.

— Felavatták a Duca-emlékmű-  
vet. Romanban tegnap avatták fel  
Duca emlékére emelt szobrot és az  
ünnepségen Iamandi Franasovici,  
Manolescu-Strunga és Roman Va-  
ler miniszterek méltatták Duca je-  
lentőségét és érdemeit.

— Egy család, amelyből folyton  
tudósok kerülnek ki. Nemrég nyílt  
meg a párisi természettudományi  
muzeumban egy új tanfolyam,  
amely a csillagászati és földtani fi-  
zika jelenségeivel foglalkozik. En-  
nek a tanfolyamnak érdekességét  
az adja meg, hogy 100 év óta  
ugyanannak a híres tudós család-  
nak, a Becquerel-családnak tagjai  
tartják itt az előadásokat. Az első  
előadó Cesar Becquerel volt az  
elektro-kémia és galvanoplasztika  
egyik megteremtője, a maga szak-  
májában elismerten kiváló tudós.  
Fia Edmond Becquerel az elektro-  
kémiaiban folytatta apja tudomá-  
nyos kutatásait és ezen a téren  
nagy eredményeket ért el. Ennek  
fia, Cesar Becquerel unokája volt  
Henri Becquerel, aki a rádióaktivi-  
tást felfedezte és a tudományos  
akadémiának főtitkára. A jelenlegi  
előadó Cesar Becquerel unokája.  
Jean Becquerel, aki szintén elis-  
mert nagy tudós és ennek a tudo-  
mányos kurzusnak, amely száz  
éve tart, újabb dícsőségeket szerez  
a maga sokágu és tudományos je-  
lentőségű munkájával.

## ROMÁN OPERA 14-én Carmen

DINU BĂDESCU 16-án Tosca

a bucurești Opera hőstenorjának felléptével.

— Borzalmas szenvedések árán  
menekült meg tíz ördög-szigeti fe-  
gyenc. A holland Indiában levő  
Aruba szigetcskére nemrégiben  
10 szökevény elítelt érkezett, akik  
az ördög-szigeti fegyenc telepről  
szöktek meg. A szökevények egy  
saját erejükkel készített primitív  
összeállítású bárka segítségével  
tudták csak megmenekülni. Tulaj-  
donképpen többen voltak, de a szö-  
kevények egyrésze utközben el-  
pusztult, miután a bárka erős vi-  
harba került. Arubába érkezve a  
szökevények annyira ki voltak me-  
rülve az átélt borzalmasan sok  
szenvedéstől, hogy egy hónapi pi-  
henésre volt szükségük. Az angol  
és amerikai kolónia tagjai nagy  
lelkességgel fogadták a szökevé-  
nyeket akik 6 hét alatt 1600 kilo-

méternyi utat tettek meg a kis ro-  
zoga bárkával a tengeren, életük  
minden percben való kockáztatá-  
sa mellett. Azután gyűjtést indi-  
tottak számukra, hogy vehesse-  
nek egy megfelelően felszerelt és  
szilárd motorcsónakot, amelynek  
segítségével Középamerika vala-  
melyik államába akarnak a me-  
nekültk eljutni.

— Megkezdtek a Dambovica fo-  
lyó befedési munkálatait. Buka-  
restben. Tegnap megkezdtek a fő-  
városban a Dambovica folyó egy-  
részenek befedési munkálatait. A  
folyót a Serban Voda és Călea Vi-  
ctoriei hidak között fogják vasbe-  
tonnal befedni és így 64 méter szí-  
les boulevard nyílik, amely lehető-  
vé teszi a forgalom zavartalan le-  
bonyolítását a főváros részére.

„CZINK”-hez  
vigye

kopott  
zsíros  
fényfoltos  
ruháját

mert itt tisztítják ki olcsón és jól.

## Világvárosi szimfonikus hangverseny Mainardi

cselló-szólistával az Operában.  
November 19-én, hétfőn este.  
Jegyek elővételben a Színházi  
Ügynökség. Főtéti kiosk.

— Az országban megkezdődtek  
az őszi esőzések. Erdély nyugati  
részeiben a tegnapi nap folyamán  
sűrű esőzés indult meg mely éj-  
szaka Muntenia felé vonult. A  
megindult esőzés egyelőre tava-  
sziasan langyos és nagy hasznára  
van az őszi vetésnek. Az ókirály-  
ságban nagyon sok helyen gabona  
rozsdá lépett fel, míg az eddig  
uralkodó nagy szárazság követke-  
ztében a mezei egerek is nagyon  
elszaporodtak, amik jelentős káro-  
kat okoznak a vetésben.

— Kémkedésért öt évre ítélték  
egy francia őrnagyot. A belforti  
haditörvényszék 5 évi fegyházra és  
politikai jogainak 10 évre történő  
elvonására ítélte Forge őrnagyot,  
aki a vád megállapítása szerint  
Németország javára kémkedett.  
Forge egy párisban elfogott Krsu-  
se nevű német kémnek szolgálta-  
tott ki fontos katonai adatokat.

— Felborult az autóbusz egy  
vaddisznó miatt. Szokatlan baleset  
történt a Brassó-Kőhalom közötti  
országúton, ahol egy utasszállító  
autóbusz az utolsó árokba fordult,  
mert a sofför ki akart kerülni egy  
hirtelen a gép elé került vaddisznó-  
t. A gyors fordulat következté-  
ben a gép felborult, az árokba zu-  
hant és utasai közül többen meg-  
sebesültek, szerencsére mind csak  
könnyebben.

— Borzalmas vihar pusztított  
Korea partjain. Tokióból jelentik,  
hogy a koreai partokon borzalmas  
vihar pusztított. A vihar követke-  
ztében 1400 halász eltűnt. Ezek kö-  
zül eddig csak 30 került elő és va-  
lószerűnek tartják, hogy a többi  
a tengerbe veszett.

— Jóslat november közepére.  
Egy híres csillagjós közlése sze-  
rint az idei november hónap kö-  
zepe úgy lelki, mint anyagi szem-  
ponthoz szerencsét hoz az embe-  
rekre, főleg azokra, akik az 1880  
1887, 1895 és 1896 években szü-  
lettek. Ezek a szerencsés halandók  
minden eddigi lelki bajuktól meg-  
szabadulnak s anyagilag is kedve-  
ző körülmények közé jutnak az  
idei november hónapban. Ez a  
hónap még mindazokra szerencsét  
hoz, akik május, szeptember és  
december hónapokban jöttek a vi-  
lagra, továbbá azokra is, akik ok-  
tóber végén vagy április 20 körül  
születtek.

# A belső kölcsön

Jegyzésének már az első napon  
óriási sikere volt

Siessen csatlakozni  
az ország minden  
jó polgára a köl-  
csön jegyzéséhez!

## Capitol A dübörgő végzet

romantikus szerelmi történet Zane Grey után. Főszereplők: Georg O'Brien, Greta Nissen, Clarie Trevor. — Legközelebbi ujdonság: Bus Fekete László vigjátéka A méltóságos asszony trafikja.

# „A gazdaságilag leromlott Dunamedencében a római egyezés teremthet rendet” - mondotta Gömbös miniszterelnök, aki mintaszerű belpolitikát akar

(PÁRIS.) Laval francia külügyminiszter tegnap nagyfontosságú diplomáciai tanácskozásokat folytatott a külügyminisztériumban. Elsőnek Chambrun, Franciaország római nagykövetevel, folytatott megbeszélést a külügyminiszter, aki részletesen informáltatta magát római útjának előkészületeiről.

A megbeszélés alapján bizonyosra vehető, hogy Laval már december első felében Rómába utazik.

Laval ezután a bécsi és belgrádi francia ügyvivőket hallgatta meg.

A belgrádi francia ügyvivő részletes jelentést közölt Gömbös Gyula magyar miniszterelnök bécsi és római tárgyalásairól.

Végül Rosenberg párisi szovjet-ügyvivő jelent meg Laval előtt. Politikai körökben úgy bírlék, hogy az elhunyt Dovgalewsky párisi szovjetkövet utóda Potemkin római nagykövét lesz, aki a szovjet-francia tárgyalások során Litvinov legbizalmasabb embere volt.

„Mintaszerű belpolitikát akarok” — mondotta Gömbös

(BUDAPEST.) A Nemzeti Egyesség pártja diszvacsora keretében ünnepelte Gömbös Gyula miniszterelnököt. A vacsorán Korniss Gyula szólalt fel elsőnek, aki méltatta a miniszterelnök érdemeit. Az üdvözlésre Gömbös miniszterelnök azonnal válaszolt. Beszédében kijelentette, hogy kormányra kerülése alkalmával

bejelentette a titkos választójog bevezetését. Most pedig elérkezettnek látja az alkalmat, hogy tervét valóra váltsa.

A választóreformjavaslat még a tél folyamán a képviselőház elé kerül.

— Helyes belpolitika nélkül nem képzelhetünk el jó külpolitikát, ezért minden igyekevésem odairányul, hogy belpolitikai életünk — mondotta a magyar miniszterelnök — a legdemokratikusabb alapokon nyugodjék. Belpolitikáit mintaszerű legyen Európában.

A hármass paktumról szólva a miniszterelnök megállapította, hogy az betölti hivatását, amint azt az eddig elért eredmények is igazolnak.

A hármass paktum friss vérkeringést hozott Olaszország, Magyarország és Ausztria gazdasági életébe s ez a gazdasági csoportosulás hivatott rendet teremteni a gazdaságilag leromlott Dunamedencében.

— A római egyezményt — folytatta a miniszterelnök — nem intrikák, hanem a kölcsönös jóakarat hozta létre.

A miniszterelnök ezután beszédében magyarázatul szolgált arra nézve, hogy mi is az a tárgyi fel-

tétel, amellyel lehetővé válik más országoknak a római egyezményhez való csatlakozása. Ez a tárgyi feltétel a fennálló állapotok megváltoztatása.

Gömbös miniszterelnök beszédét hosszantartó ünneplés követte.

## Ujra megkezdődött a Tischler-gyilkosság főtárgyalása

(BUKAREST.) Tischler Mór meggyilkolásának főtárgyalása, a melynek vádlottja Siancu Emil kolozsvári főszdetulajdonos rokkant kapitány, négyszeri elhalasztás után ma újból megkezdődött az ilfovi törvényszék előtt. Siancu, mint emlékeztetés, azt a magyarázatát adta a revolveres gyilkosságnak, hogy Tischler megölésével a

mócok nyomorúságos helyzetére akarta ráterelni a közfigyelmet. A per főtárgyalása kedden délelőtt kezdődött és arra 260 tanu van megidézve, köztük Tischler fia és több bíró, akik a kérdéses alkalmankor a gyilkosságnál jelen voltak. Siancu védelmét egész sereg ügyvéd látja el.

## Felakasztotta magát, mert állítólag kételkedtek a becsületében

(KOLOZSVÁR.) A Dragalina ut 48. szám alatti ház padlásán egy aránylag fiatal ember felakasztotta magát. A neve: Lőrincz János, 32 éves volt.

Az öngyilkos három bucsulevelet hagyott hátra. Edig még csak annyit sikerült megállapítani, hogy Lőrincz János két embertársán segített. Azok egy aranyláncot tettek be zálogba hozzá. És amikor kiváltásra került a sor és Lőrincz a láncot tulajdonosának át akarta adni, — az ismerősök szerint — a két adós kijelentette,

hogy ez más lánc rendőrséggel fejegetőztek.

Egyébként a halálba menekült hitelező egy Bogya nevű ember nála levő pénzéről intézkedik. Azt írja: „Bogya pénze a szekrényben van.” És tényleg a szekrényben 2090 lej volt.

A rendőrség helyszíni vizsgálat után megállapította, hogy a szerencsétlen ember akit csak a késő déli órákban találtak meg, már tegnap éjjel 12 órakor kötötte nyakába a halálos hurkot.

## Tragikus sorsu német ujságíró a kolozsvári hadbíróság előtt

(KOLOZSVÁR.) Rendkívül érdekes ember állott ma a kolozsvári hadbíróság előtt. A vádlott dr. Lang Edgard 52 éves német állampolgár, foglalkozására nézve ujságíró. Lang 14 nyelven beszél, köztük a németen kívül

angolul, franciául, csehül, spanyolul, továbbá tökéletesen ismeri az arab, perzsa és hindus nyelveket is.

Sőt kissé magyarul is tud. A vád ellene tiltott határátlépés. Lang elmondja a bíróság előtt hogy a

német Thüringiában kezdte ujságírói pályáját, majd az Ulstein kiadó-vállalat meghívására Berlinbe ment és annak megbízásából Indiába és Perzsiába utazott. Innen tudósításokat küldött. Később hazatérve a Dorthmunder Anzeiger munkatársa, később pedig politikai szerkesztője lett.

1933-ban a Hitler-uralom internálótáborba küldte, de egy tárgyalás alkalmával sikerült megszöknie.

Előbb a Saar-vidékre, majd Páris-

A valódi gyulafehérvári csüppökészítő rozsamái literes üvegekben piombálva 20 leierért literenként csak 5 az

„URSUS”

sör-sarnokban kapható. P. Unirii 19. Telefon: 611.

ba, végül pedig Svájcba ment, ahol különböző lapoknak dolgozott. Miután azonban nem kapott munkaengedélyt kénytelen volt onnan távozni. Magyarországra ment, majd mikor onnan kiutasították, több országban keresztezte Romániába jött. Itt német nyelven a Dimineatanak küldött tudósításokat. Amikor Duca miniszterelnököt meggyilkolták, politikai zavaroktól tartott és Jugoszláviába menekült, ahol közben, miután kissé megtanult magyarul is, a Szabadkai Napló című lapnak dolgozott. Feleségét és négy gyermekét időközben Magyarországra volt kénytelen hagyni és azok sorsa felől ma semmit sem tud. Julius 1-én

a háboruban szerzett reumátikus következtében a fellába megbénult

s minthogy tartózkodási engedély lejárt, Jugoszláviát kénytelen volt elhagyni és újból Romániába volt kényszerülve jönni, miután sem Magyarországon sem Csehszlovákiában nem tudott elhelyezkedni. A hadbíróság miután dr. Lang Edgard vádlott vallomásának adta tait dr. Klein Miksa védőügyvéd is megerősítette aki annak idején Németországban együtt tanult vele, — ényhe büntetéssel:

10 napi elzárással sújtotta

a sok kalandon és viszontagságon átesett érdekes multu német ujságíró.

## Ujabb horvát terroristát tartóztattak le Romániában

(BUKAREST.) A rendőrség tegnap kitűnő fogást csinált. Letartóztatta a macedon szervezet egyik tagját, Lyuba Andrejewet. Andrejew alnéven bujkált Románia területén és az eddigi vizsgálati megállapítások szerint, kapcsolatok tartott fenn levelezés formájában Ivan Mihailoffal, a macedon forradalmi szervezetek egyik legfőbb vezetőjével. A bukaresti rendőrség nyomozásba a belügyminisztérium is bekapcsolódott és a kihallgatásokban maga Titeanu belügyi miniszter is részt vett,

aki személyesen hallgatta ki az Ezzel egyidejűleg jelentik, hogy elfogott terroristát.

Lyuba Andrejewet kívül a sziguranca

letartóztatta Andrej Gradicescu terroristát is.

Róla kiderült hogy valamikor Janka-pusztai tábor lakója volt és onnan megszököve,

titokban jött át a román határon Asnic Marci név alatt.

A letartóztatásokról értesítették a jugoszláv hatóságokat, amelyek közölték a szigurancaival, hogy

Andrejewet és Gradicescut, mint veszélyes horvát terroristákat tartják nyilván.

Andrejew kiadatása felől később döntenek, míg Gradicescut máris kiadták a jugoszláv hatóságoknak.

CENZURAT